

ESSER

by Honeywell

Novar GmbH a Honeywell Company

Dieselstraße 2, D-41469 Neuss

Internet: www.esser-systems.de

E-Mail: info@esser-systems.de

Telefon: +49 (0) 21 37 / 17-0 Verwaltung

+49 (0) 21 37 / 17-600 KBC

Telefax: +49 (0) 21 37 / 17-286

CE
0786

Novar GmbH, Dieselstraße 2, D-41469 Neuss

09

0786 - CPD - 20827



Istruzioni per l'Uso

Centrale di Controllo degli Allarmi Antincendio IQ8Control C/M

Destinazione d'uso

Questo prodotto deve essere utilizzato solo per le applicazioni, e secondo le disposizioni tecniche, riportate nel manuale e in combinazione con i componenti esterni e i sistemi approvati e raccomandati da Esser di Honeywell.

Avvertenza

Al fine di assicurare un corretto e duraturo funzionamento del prodotto, tutte le indicazioni riguardanti, il trasporto, l'immagazzinamento, l'installazione e il montaggio devono essere rispettate scrupolosamente, comprese anche tutte le cautele necessarie in fase di installazione del prodotto.

Informazioni di sicurezza indirizzate all'utente

Questo manuale contiene tutte le informazioni necessarie per un utilizzo corretto del prodotto di seguito descritto.

Il termine "personale qualificato", nel contesto delle informazioni relative alla sicurezza, riportate in questo manuale o sul prodotto, serve ad indicare:

- Ingegneri progettisti in possesso delle conoscenze riguardanti le norme di sicurezza, relative agli allarmi antincendio e ai sistemi di estinzione.
- Ingegneri addestrati in possesso delle conoscenze relative ai componenti degli allarmi antincendio e dei sistemi di estinzione e delle informazioni di utilizzo contenute nel presente manuale.
- Personale addetto all'installazione o personale di servizio qualificato a eseguire riparazioni sugli allarmi antincendio e sui sistemi di estinzione o autorizzato a operare su circuiti elettrici a terra e/o su sistemi/equipaggiamenti di sicurezza.

Avvertenze sulla sicurezza

Le informazioni che seguono sono fornite al fine di garantire la vostra sicurezza personale e di impedire danni al prodotto descritto nel manuale e all'equipaggiamento a esso relativo.

Tutte le informazioni e le avvertenze volte a garantire la sicurezza dell'utente e del personale addetto alla manutenzione e a impedire danni al prodotto e al relativo equipaggiamento sono contrassegnate dai segnali riportati qui di seguito, il cui significato è descritto di seguito:



Simbolo di Avvertimento

Segnala i rischi per le persone e/o per la macchina.

Una non-conformità può provocare rischi per le persone e/o per la macchina.

Il livello di rischio è indicato dal testo di avvertimento:



Informazioni importanti relative al prodotto o procedure descritte nel manuale o altre informazioni che devono essere lette con attenzione particolare!



Rispettare le informazioni di configurazione ed attivazione in conformità con i requisiti nazionali e locali.

Smaltimento



In conformità con la Direttiva 2002/96/EG (WEEE), una volta smantellato, le apparecchiature elettriche ed elettroniche vengono ritirate dal costruttore per un corretto smaltimento.

Indice

1	Generalità	4
2	Vista Generale – Uso del pannello frontale (dal 08/2009)	5
2.1	Interruttore a chiave/abilitazione del funzionamento.....	7
2.2	Funzioni del display ed elementi operativi	8
2.3	Uso della Centrale con FBA GH (No. Comp. 786207)	17
3	Stato operativo della centrale di segnalazione incendio	19
3.1	Condizione normale.....	19
3.2	Incendio	19
3.3	Guasto	20
3.4	guasto CPU.....	20
3.5	Disinserimento	21
3.6	Modalità Test.....	21
4	Funzionamento	22
4.1	Tasti funzione menu di selezione	22
4.1.1	Display/controlli del display.....	24
4.1.2	Priorità di visualizzazione dei messaggi sul display	26
4.1.3	Visualizzazione del testo informativo/Testo aggiuntivo e dei parametri.....	27
4.2	Inserimento di data/ora.....	28
4.3	Zone.....	29
4.3.1	Inserimento/ripristino di una zona.....	29
4.3.2	Disinserimento di una zona	30
4.3.3	Stato corrente di una zona.....	31
4.4	Rivelatori.....	32
4.4.1	Inserimento/ripristino del rivelatore.....	32
4.4.2	Disinserimento di un rivelatore	33
4.4.3	Stato di un rivelatore	34
4.5	Comandi	35
4.5.1	Inserimento di un comando	35
4.5.2	Disinserimento di un comando	36
4.5.3	Richiesta di Stato di un comando	37
4.6	Visualizzazione comune dei messaggi di stato	38
4.7	Ritardo e Verifica.....	39
4.7.1	Ritardo	40
4.7.2	Verifica	40
4.8	Contatore allarmi.....	40
4.9	Test Lampade (verifica visualizzazioni ottiche)	41
5	Livello di Servizio.....	42
5.1	Funzioni dei sensori (linea)	43
5.2	Funzioni dei sensori (zona/rivelatore.....	45
5.3	Funzioni del circuito primario (Livelli di Accesso 3 e 4).....	46

1 Generalità

Grazie per aver acquistato un prodotto di Esser by Honeywell.

La qualità ed affidabilità dei prodotti Esser sono ben note e garantiscono il massimo livello di sicurezza nelle postazioni di installazione per molti, molti anni.

Questo manuale utente, in combinazione con le istruzioni fornite dal proprio installatore è in grado di fornire informazioni complete sul funzionamento della Centrale di controllo degli allarmi antincendio IQ8Control C/M.

Si consiglia di leggere attentamente questo manuale utente e conservarlo assieme alla documentazione tecnica della Centrale di controllo dell'allarme antincendio.

In caso di dubbi, contattare il proprio installatore.

La protezione antincendio di edifici, di attrezzature, di aree densamente frequentate e luoghi di lavoro può essere attuata in modo economico ed efficiente solo con un'attenta analisi dei rischi correlati alla destinazione d'uso e all'attività svolta all'interno degli edifici.

Ovunque siano presenti i migliori requisiti per un sistema di segnalazione incendio, siano essi in piccoli impianti commerciali o in impianti industriali, la Centrale FACP IQ8Control trasforma le tecniche di sicurezza e l'economicità in una realtà pratica. La struttura modulare con diversi "micro moduli" e il concetto di espansione singola fanno sì che i sistemi di segnalazione incendio FACP IQ8Control possano essere adattati in modo molto semplice anche a esigenze particolari.

La Centrale FACP IQ8Control rappresenta il livello più avanzato della tecnologia di segnalazione incendi. L'affidabilità delle prestazioni è garantita dall'applicazione di rivelatori di incendio intelligenti, collegati in una linea analogica ad anello e in grado di tollerare i cortocircuiti e i circuiti aperti.

In questa linea ad anello – l' **esserbus**[®] / **esserbus**[®] **PLus** - possono essere collegati fino a 127 elementi ognuno dei quali divisibile in 127 zone per singolo sensore, con una lunghezza di collegamento complessivo che può raggiungere un massimo 3,5km.

L' **esserbus**[®] è costituito da una linea a due conduttori alimentata e controllata a entrambi i capi nella tipologia ad anello.

La Centrale FACP IQ8Control registra, in modo automatico, il collegamento della linea ad anello e determina gli indirizzi logici dei singoli elementi.

Non è necessario effettuare una regolazione separata degli indirizzi dei singoli dispositivi ad anello.

Le centraline di allarme antincendio con linea ad anello analogica **esserbus**[®] **PLus** forniscono la connessione diretta di applicazioni di notifiche indirizzabili, ad es. avvisatori acustici, dal circuito. Non è necessaria alcuna alimentazione ausiliaria per questi dispositivi di connessione ad anello.

Gli elementi, nell'**esserbus**[®], sono costituiti da rivelatori di incendio intelligenti automatici, da pulsanti autoindirizzati di segnalazione allarme incendio, da moduli di allarme tecnico (TAL) e da dispositivi transponder di ingresso/uscita, appositamente sviluppati per l'**esserbus**[®]. Questi transponder **esserbus**[®] sono elementi con ingressi e uscite liberamente programmabili, per esempio per l'attivazione e il monitoraggio di dispositivi esterni quali i quadri sinottici, i dispositivi di allarme, i dispositivi di chiusura porta e altri dispositivi collegati.

Utilizzando la rete di sicurezza **essernet**[®], è possibile collegare 31 Centraline di Controllo degli Allarmi Antincendio IQ8Control o altri utenti di rete quali i dispositivi di visualizzazione e d'uso delle centraline o dispositivi di allarme in una rete omogenea.

L'uso del sistema di allarme antincendio, ad es. lo spegnimento di una zona, è possibile da qualsiasi centralina di controllo dell'allarme antincendio o Centrale operativa collegata in **essernet**[®]. Le segnalazioni quali gli allarmi, i guasti, le sconnessioni o altri eventi vengono trasmesse a tutti gli utenti della rete **essernet**[®] ed è possibile accedervi da qualsiasi posizione desiderata.

Lo scambio dei dati può essere eseguito con un **cavo** a coppia twistata o un cavo LAN, secondo la velocità di trasferimento. Il protocollo di comunicazione **essernet**[®] garantisce uno scambio di dati affidabile anche quando si dovesse verificare un cortocircuito o l'apertura di un circuito nella rete.



Ulteriori Informazioni ed aggiornamenti

Le funzioni descritte, le specifiche e le informazioni relative al prodotto in questo manuale corrispondono alla data di pubblicazione (la data riportata in copertina) e possono risultare diverse a seguito di modifiche e/o rettifiche apportate a seguito di Standard e Normative al Sistema, alla sua Installazione ed Attivazione.

Le informazioni aggiornate e la dichiarazione di conformità sono disponibili per il confronto sulla pagina principale del sito www.esser-systems.de.

esserbus[®] ed **essernet**[®] sono marchi commerciali registrati in Germany.

2 Vista Generale – Uso del pannello frontale (dal 08/2009)



Fig. 1: Vista generale del display e degli elementi di controllo

①	Unità di identificazione della singola zona (GEA) opzionale
②	Visualizzazione comune ALLARME INCENDIO
③	Visualizzazione comune PREALLARME
④	LED con campo per etichetta
⑤	Visualizzazione comune GUASTO
⑥	Visualizzazione comune DISINSERIMENTO
⑦	Display Alfanumerico
⑧	Tasti Funzione – display
⑨	Interruttore a chiave
⑩	Tasti Corsore – Messaggi aggiuntivi/Informazione
⑪	Tasti Funzione – generale
⑫	Tasti Funzione – 2° comando
⑬	Tasti 0 – 9
⑭	Apertura per la Programmazione da PC di Servizio Il connettore deve essere bloccato con uno spinotto fittizio per la protezione ESD.
⑮	Tasti Funzione – 1° comando

Livelli di Accesso

Quando la Centrale di controllo viene abilitata per l'uso attraverso l'interruttore a chiave ed il codice di accesso per le relative autorizzazioni all'accesso, potrà essere utilizzata a quattro diversi livelli di accesso.

Livello di Accesso 1	Sportello del contenitore chiuso ed interruttore a chiave bloccato <ul style="list-style-type: none"> • è possibile utilizzare solamente i pulsanti >Cicalino spento<, >Tasto Funzione F1< ed i tasti Cursore per visualizzare i messaggi sul display.
Livello di Accesso 2 (Operatore)	Sportello del contenitore chiuso ed interruttore a chiave libero. <ul style="list-style-type: none"> • A questo livello di accesso, il personale autorizzato e qualificato può effettuare operazioni e consultare i messaggi.
Livello di Accesso 3 (Installatore)	Sportello del contenitore aperto, interruttore a chiave libero e codice di accesso. <ul style="list-style-type: none"> • Questo livello di accesso consente l'uso, la visualizzazione dettagliata dello stato e la configurazione della Centrale di controllo degli allarmi antincendio da parte di personale qualificato ed autorizzato.
Livello di Accesso 4 (Configurazione del Sistema)	Sportello del contenitore aperto, interruttore a chiave libero e PC ausiliario collegato. <ul style="list-style-type: none"> • Per la programmazione della Centrale FACP da parte dei tecnici della manutenzione e da personale tecnico autorizzato.



Spegnimento delle singole unità di allarme

In conformità alla EN 54-2, è proibito disattivare individualmente gli allarmi acustici. La configurazione standard della Centrale di controllo non consente pertanto tali operazioni né la disattivazione di una singola linea nel caso in cui possano esservi collegate unità di allarme acustico.

Questa configurazione può essere modificata dalla programmazione della Centrale.

2.1 Interruttore a chiave/abilitazione del funzionamento

L'interruttore a chiave può essere utilizzato per bloccare la tastiera di un pannello operativo della Centrale di controllo dell'allarme antincendio IQ8Control in modo da prevenire un funzionamento non autorizzato. Nella normale modalità di funzionamento, la tastiera dovrebbe essere bloccata.

Interruttore a chiave in posizione verticale



Fig. 2: Tastiera bloccata

- La tastiera è bloccata. La chiave può essere disinserita.
- I tasti >Cicalino spento<, >Tasto Funzione F1< ed i tasti Cursore per la visualizzazione dei messaggi sul display possono sempre essere utilizzati anche quando la tastiera risulta bloccata.

Interruttore a chiave in posizione orizzontale



Fig. 3: Tastiera sbloccata

- La tastiera è abilitata per il controllo della singola centrale IQ8 e degli altri processori interconnessi tramite la essernet® o alter reti.
- La visualizzazione del menu è attivata.
- Il display comune di sconnessione potrebbe accendersi. A seconda dei dati di programmazione personalizzata, quando la tastiera è stata sbloccata, almeno una zona, una uscita oppure una componente della Centrale di controllo dell'allarme antincendio, quale il master box, era spenta.



In caso di un allarme incendio, la Centrale FACP disabilita l'attivazione del master box (MB). I Vigili del fuoco non vengono allarmati automaticamente. In presenza di un evento il LED rosso > Chiamata ai Vigili del fuoco < è acceso a luce fissa.

Chiamare immediatamente i Vigili del fuoco!

2.2 Funzioni del display ed elementi operativi

Il display ed il pannello operativo della Centrale FACP IQ8Control sono disponibili nella visualizzazione standard oppure su di un display più ampio da ¼ VGA in entrambe le varianti.

In questa documentazione, il display viene descritto utilizzando come esempio un display standard a 4-righe. Alcune piccole differenze nella visualizzazione delle informazioni sono possibili con il display ¼ VGA.

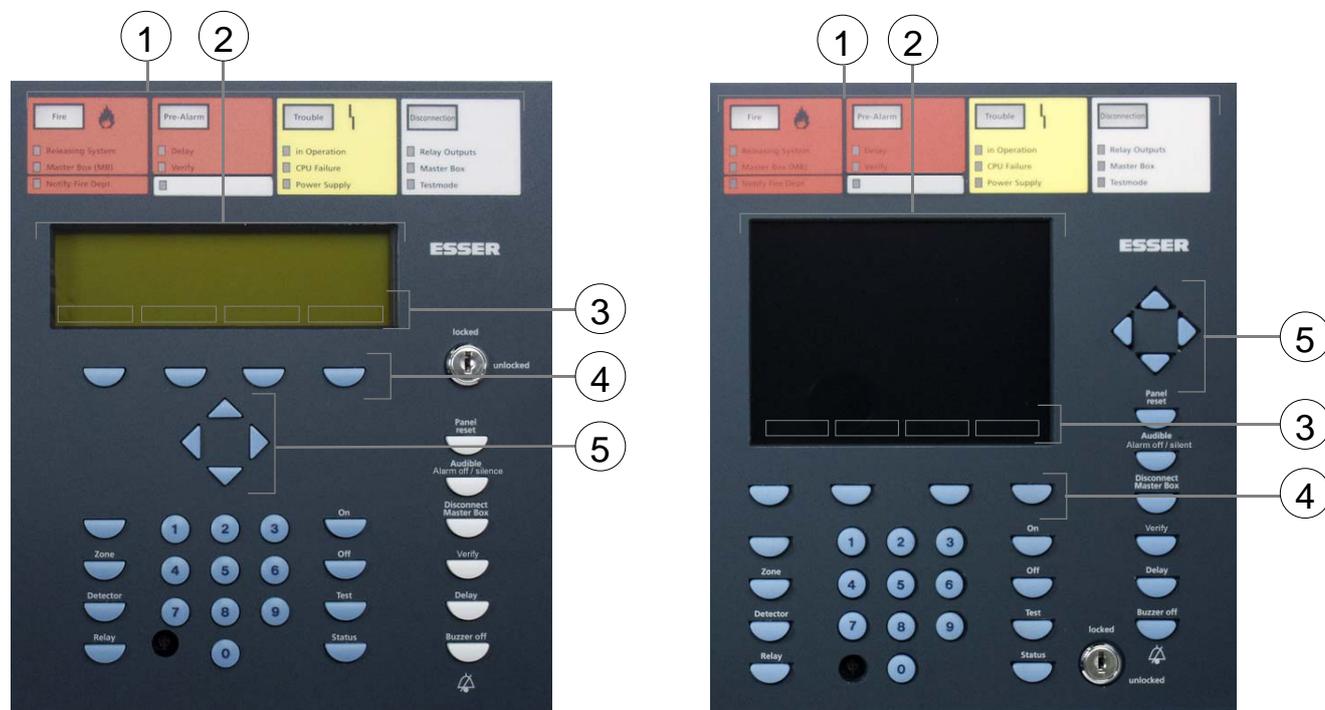


Fig. 4: Elementi operativi - Tastiera – Display

Elementi operativi – Tastiera - Display 1/4VGA

①	Visualizzazioni comuni
②	Display alfanumerico standard o display ¼ VGA
③	Menu
④	Tasto funzione – display
⑤	Tasto cursore – altri messaggi / informazione

Tutti i segnali ricevuti, quali incendio, guasto e disinserimento, sono visualizzati dal display in formato alfanumerico (8 linee, 40 caratteri ciascuna).

Tastiera

La tastiera è abilitata al funzionamento tramite l'interruttore a chiave. Con i tasti è possibile gestire le funzioni della centrale, come l'inserimento e il disinserimento delle zone e dei rivelatori collegati al sistema.

Tasti funzione

Con i quattro tasti funzione è possibile selezionare i menu sopra ad essi posti, nell'area del display Alfanumerico. A seconda dello stato corrente della centrale antincendio o del livello di funzionamento nel display si visualizzano sul display menu differenti.



Fig. 5: Visualizzazione comune Allarme Incendio

La visualizzazione comune > Allarme incendio < si attiva alla rilevazione di un Allarme incendio. Il rivelatore o la zona originanti l'allarme sono visualizzate sul display alfanumerico.



Se esistono piani di evacuazione o indicazioni specifiche relative ai casi di Allarme Incendio, essi devono essere rispettati e, se necessario, evacuare i locali. Informarsi in anticipo sull'esistenza di uscite di sicurezza e sulle misure di emergenza richieste in caso di Incendio.

Incendio (Visualizzazione comune)



LED rosso acceso fisso



Allarme Incendio !

È stato attivato un allarme esterno.

I Vigili del Fuoco vengono avvisati attraverso la Centrale collegata.

Se non è stata collegata alcuna Centrale (MFAB) o se questa non può essere attivata, il LED >Chiamare i Vigili del Fuoco< è acceso.

Dispositivi di protezione incendio



LED rosso acceso fisso



Il dispositivo di protezione antincendio è stato attivato.

Master box (MB)



LED rosso acceso fisso



È stato attivato il master box (MB) ed è stata chiamata la squadra di pronto intervento (ad esempio i vigili del fuoco).

Chiamare i Vigili del fuoco



LED rosso acceso fisso



Il master box (MB) non funziona correttamente oppure è stato disinserito o non è installato in centrale.

Chiamare immediatamente i Vigili del fuoco!

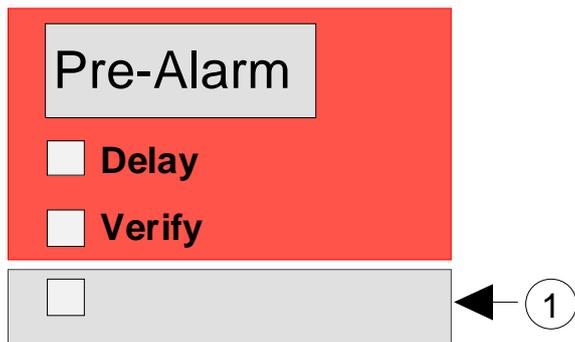


Fig. 6: Display comune del pre-allarme e LED con campo per etichetta.

Un Pre-allarme viene segnalato quando un rivelatore antincendio intelligente raggiunge il livello di pre-allarme oppure quando in una connessione programmata come doppio anello/doppio rivelatore uno dei rivelatori o delle linee ad anello ha rilevato un allarme incendio.

Il Preallarme è ripristinato automaticamente se non sono trasmessi altri allarmi.

La visualizzazione comune Preallarme si spegne e nessun dispositivo di allarme attivato viene disinserito.

Se un ulteriore segnale di allarme sopraggiunge, l'allarme incendio viene automaticamente inserito e il master box (MB) viene attivato.

In caso di pre-allarme, è importante verificare la posizione del rivelatore e la causa dell'allarme.

Preallarme (Visualizzazione comune)



LED rosso acceso fisso



Almeno un rivelatore o una zona sta segnalando la condizione di Preallarme.

Il rivelatore o la zona attivata è visualizzato sul display Alfanumerico.

Anche il cicalino interno centrale suona.

Le azioni di controllo assegnate a questo evento attraverso la programmazione dati personalizzata, ad es. uscite a relè per l'attivazione di dispositivi di segnalazione interna o segnali di evacuazione, verranno eseguite.



Nello stato di Preallarme il master box non è attivato per avvertire i servizi di soccorso.

Ritardato



LED giallo acceso fisso

⇒

Un intervallo di attivazione/disattivazione è stato programmato per la funzione Ritardato.

Durante questo intervallo di tempo, l'attivazione del master box (MB) a causa di un allarme incendio viene ritardata automaticamente del tempo di ritardo programmato nel database delle personalizzazioni.



LED giallo lampeggiante

⇒

Un segnale di allarme è stato rilevato durante il tempo di ritardo.

È stato avviato il conteggio del tempo di ritardo programmato.

Il Master box è attivato allo scadere di questo tempo.

Verifica



LED giallo acceso fisso

⇒

La funzione di verifica è attivata premendo il tasto > Verifica< .

Sta trascorrendo il tempo di verifica programmato per la verifica della causa dell'allarme.

Il master box è attivato solo al termine del tempo di Verifica.



La funzione Ritardo/Verifica è descritta nel Paragrafo 4.7.

LED con campo per etichetta ◆

A questo LED può essere assegnata una funzione di visualizzazione specifica per il singolo edificio nella sezione dei dati personalizzati della Centrale.

Il campo per l'etichetta ◆ e/o le etichette adesive fornite possono essere utilizzate per etichettare questa funzione di visualizzazione personalizzata.



LED giallo lampeggiante

⇒

La funzione assegnata è attiva.

Programmazione alternativa:



LED giallo acceso fisso

⇒

La funzione assegnata è attiva.

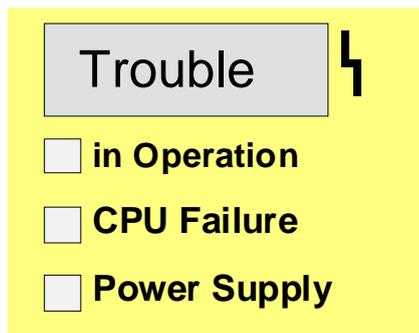


Fig. 7: Visualizzazione comune GUASTO

La visualizzazione comune di GUASTO è attivata alla rilevazione di un malfunzionamento.

La causa viene visualizzata sul display Alfanumerico.

Guasto (visualizzazione comune)



LED giallo acceso fisso



Un componente della centrale o un'uscita a relé controllata, come un dispositivo di allarme esterno oppure un master box, ha avuto un malfunzionamento.

Operativo



LED verde acceso fisso



L'alimentazione (batteria o tensione di rete) è collegata. La centrale antincendio è operativa.

Malfunzionamento CPU



LED giallo acceso fisso



La centrale antincendio è operativa solo parzialmente a causa di un malfunzionamento della centrale. Non è più possibile eseguire la visualizzazione o la gestione sulla centrale (Eccezione: il tasto tacitazione cicalino).

In presenza di un allarme incendio, sono attivi, in modalità di funzionamento in emergenza della centrale, il master box (MB), i LED del > Master box (MB) < e di > Chiamare i vigili del fuoco <.

Alimentazione di rete



LED giallo acceso fisso



L'alimentazione, sia la batteria che la tensione di rete, sono fuori servizio.



Nel caso di malfunzionamento o di emergenza operativa, il funzionamento corretto della centrale non è garantito a lungo. Informare il servizio di manutenzione!

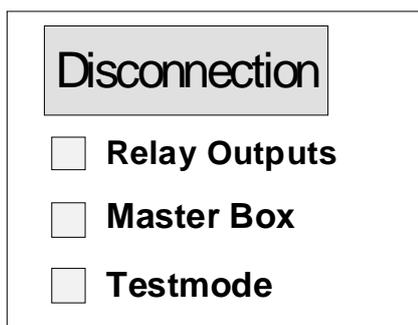


Fig. 8: Visualizzazione comune di DISINSERIMENTO

Il display di visualizzazione comune > Disinserimento < indica che un ingresso, un'uscita o un componente della centrale sono disinseriti. Il disinserimento è visualizzato sul display alfanumerico.

Disinserimento (visualizzazione comune)



⇒

Sono stati disinseriti almeno un ingresso o un'uscita, ad esempio una zona di rivelazione o un relé sono stati posti in off.

LED giallo acceso fisso

Uscite relé



⇒

Almeno un'uscita a relé, come un relé interno della centrale oppure il comando del transponder esserbus®, è stata disinserita.

LED giallo acceso fisso

Master box (MB)



⇒

Livello di Accesso 3:

L'attivazione del master box è automaticamente impedita dall'interruttore anti-manomissione aperto (nessuna disattivazione!). In caso di evento, non si verifica alcuna attivazione automatica. Questa condizione si modifica solo con la chiusura dell'interruttore anti-manomissione (nessuna funzione da pulsante)!

LED giallo lampeggiante



⇒

Livello di Accesso 2:

Il master box (MB) viene spento, ad es. per la manutenzione, mediante abilitazione della tastiera con l'interruttore a chiave.

LED giallo acceso fisso

Modalità Test



⇒

Un componente della centrale (ad esempio una zona) è stato posto sotto test per permettere di eseguire delle operazioni di manutenzione.

LED giallo acceso



Se il Master box viene disinserito **non trasmetterà nessun allarme nel caso di un evento!**
Una zona sotto test non trasmetterà nessun allarme nel caso di un evento.

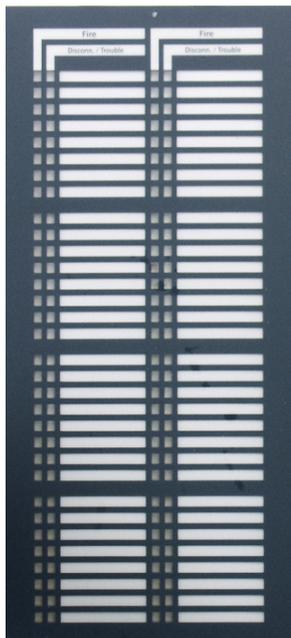


Fig. 9: Unità di identificazione singola zona (GEA)

La visualizzazione ottica (LED) per tutte le 64 zone di rivelazione sono integrate nel pannello di controllo della centrale **IQ8**. L'allarme Incendio è segnalato otticamente dal LED rosso, mentre i malfunzionamenti o i disinserimenti sono segnalati otticamente dal LED giallo.

Esiste un campo di segnalazione per ogni zona di rivelazione, che può essere contrassegnato con il nome della zona o dell'area monitorata da questo gruppo di rilevatori.

Allarme Incendio



LED rosso acceso fisso



Almeno un rivelatore e/o un punto di chiamata manuale nella zona sta segnalando un allarme incendio.



LED rosso lampeggiante



Per la prima zona che ha segnalato l'allarme incendio (rilevazione iniziale dell'allarme).

Disinserimento/Guasto



LED giallo acceso fisso



La zona di rivelazione è disinserita.

Per l'inserimento/disinserimento delle zone di rivelazione, vedere il Paragrafo 4.2.



LED giallo lampeggiante



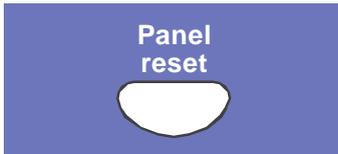
Almeno un rivelatore della zona ha avuto un malfunzionamento.

Informare l'utente e/o il servizio di assistenza tecnica!



Le zone di rivelazione disinserite o se soggette a malfunzionamento non trasmetteranno nessun allarme, in caso di evento.

Ripristino della centrale



Tutti gli allarmi di rilevazione incendio, di zona, di visualizzazione e di segnali di allarme tecnologici (TAL) sono cancellati e riportati alla normale condizione operativa.

È richiesto il Livello di Accesso 2 (attivazione della Tastiera con chiave).

Allarme Udibile spento / muto



Livello di Accesso 2:

Le unità di allarme attivate possono essere disattivate o riattivate nuovamente premendo il pulsante (alterna la funzione).

A seconda della programmazione della Centrale di controllo dell'allarme antincendio, le unità di allarme disattivate vengono di nuovo attivate automaticamente per ciascun nuovo evento.

Il display comune >Allarme spento< indica visivamente se gli allarmi sono stati disattivati.

Funzione speciale in Livello di Accesso I 3:

Al livello di accesso 3, la pressione del pulsante spegne in modo permanente le unità di allarme collegate. Queste non vengono riattivate dagli eventi successivi.

Si illumina anche il display comune >Allarme spento<.

Uscendo dal livello di accesso 3, questa funzione ritorna allo stato iniziale Æ livello di accesso 2

Disconnessione Master Box



L'attivazione dell'unità di allarme principale / del master box (MB) viene abilitata o disabilitata (alterna la funzione).

Gli spegnimenti vengono riportati visivamente nel campo di disconnessione del display Comune.



I dispositivi di allarme e il master box disinseriti non trasmetteranno nessun allarme in presenza di un evento.

Non vi è chiamata in automatico ai Vigili del fuoco..

Verifica



Se viene attivata la >funzione ritardo<, premendo questo pulsante durante un evento si avvia il tempo di controllo per l'attivazione ritardata del master box.

Il primo e l'ultimo messaggio con la priorità più elevata appaiono sul display nuovamente senza bisogno di premere alcun altro pulsante.

Per maggiori dettagli su > Verificare < vedere il Paragrafo 4.7.



I messaggi aggiuntivi sono visualizzati sul display alfanumerico e possono essere selezionati utilizzando i Tasti Cursore.

Il primo e l'ultimo messaggio con la priorità più elevata appaiono sul display nuovamente senza bisogno di premere alcun altro pulsante.

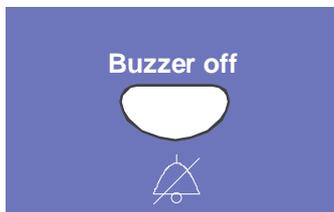
Ritardo



Quando viene premuto il tasto Ritardo, il tempo di ritardo è attivato/disattivato (funzione Commutazione).

Per maggiori dettagli vedere il Paragrafo 4.7 Ritardo/Verificare.

Tacitazione cicalino



Esclusione del cicalino della centrale.
Il tasto rimane attivo quando la tastiera è bloccata.

Il cicalino è riattivato nel caso di un ulteriore evento.

2.3 Uso della Centrale con FBA ^{CH} (No. Comp. 786207)

Il pannello frontale con pannello integrato per l'uso e segnalazione da parte dei Vigili del Fuoco (FBA) è un dispositivo opzionale disponibile sulle Centraline di Controllo degli Allarmi Antincendio IQ8Control in Svizzera.

In conformità con i requisiti dell'associazione delle compagnie nazionali di assicurazione Antincendio (VKF-Swiss) ciascuna Centrale di Controllo degli Allarmi Antincendio deve essere installata in una posizione accessibile ai Vigili del Fuoco e deve essere dotata del pannello standardizzato per l'uso e segnalazione da parte dei Vigili del Fuoco (FBA)

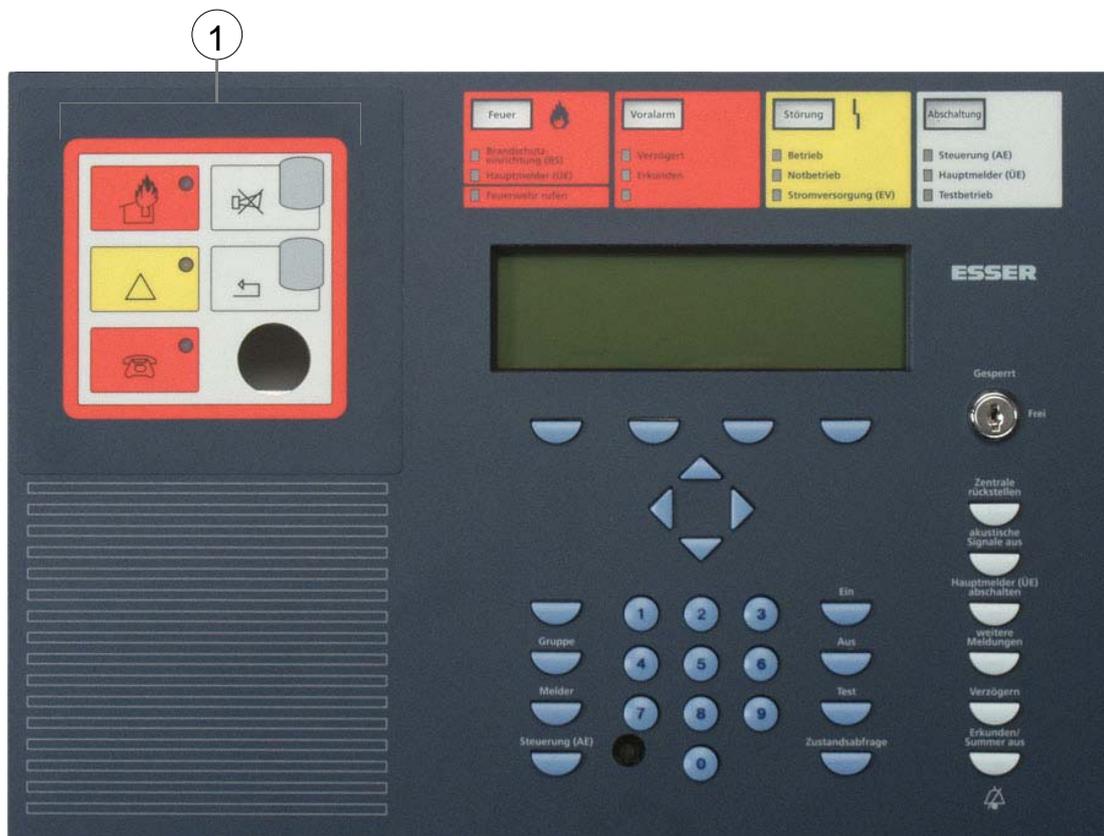


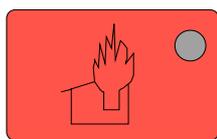
Fig. 10: Pannello frontale con pannello integrato per l'uso e segnalazione da parte dei Vigili del Fuoco (FBA)

① Pannello per l'uso e segnalazione da parte dei Vigili del Fuoco (FBA)



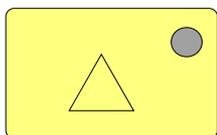
Qualsiasi altro elemento operativo è conforme con la funzionalità del pannello frontale standard descritte al capitolo 2.1.

Per ulteriori versioni del pannello frontale operativo con unità incorporata di Notifica e Segnalazione ai Vigili del Fuoco consultare il catalogo dei sistemi Antincendio.



Allarme Incendio → **il LED rosso è acceso fisso**

Questo LED è un'indicazione comune di incendio.
È stato rilevato almeno un messaggio di incendio.



Guasto → il LED giallo è acceso fisso

Questo LED è un'indicazione comune di guasto.
È stato rilevato almeno un messaggio di guasto.



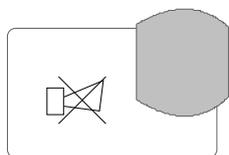
In caso di disinserimenti o di malfunzionamenti delle zone gli allarmi non vengono trasmessi in presenza di eventi!



Allarme Incendio → **il LED rosso è acceso fisso**

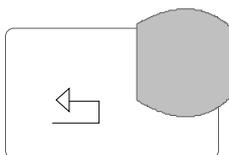
L'allarme remoto è attivato e ad es. sono stati avvertiti i Vigili del Fuoco.

Il LED è acceso finché non viene effettuato manualmente il reset di questo messaggio sulla Centrale.



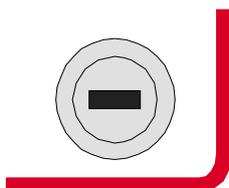
Allarme udibile SPENTO

Premendo il pulsante si interrompe l'allarme udibile attivato da un messaggio di incendio o di guasto.



Reset della Centrale

Premere il pulsante per effettuare il reset della Centrale di Controllo dell'Allarme Antincendio (comprese tutte le zone ed i dispositivi di allarme).



Interruttore a chiave (Blocca/sblocca la tastiera)

I tasti >Allarme udibile spento< e > Reset della Centrale < possono essere utilizzati anche quando la tastiera è bloccata.

3 Stato operativo della centrale di segnalazione incendio

Lo stato operativo corrente della centrale **IQ8** è visualizzato sull'interfaccia d'utente. Le sei possibili condizioni operative sono illustrate di seguito.

3.1 Condizione normale

La condizione di "normale" è riferito ad uno stato di monitoraggio operativo della centrale non modificato dagli agenti esterni.

- Il LED verde > In funzione < è acceso.
- Nessuna visualizzazione o messaggio.
- La tastiera dell'interfaccia d'utente è stata bloccata tramite l'interruttore a chiave.

3.2 Incendio

- La Centrale è in modalità di allarme, ad esempio sta segnalando la presenza di un allarme incendio.
- La visualizzazione comune di Allarme Incendio (LED rosso) è accesa.
- Il master box (MB) è stato attivato.
- Il cicalino interno della centrale è attivo.
- Sono stati attivati i dispositivi di allarme esterni, ad esempio i dispositivi acustici di allarme o il cicalino interno della Centrale.
- La zona che ha rilevato l'incendio viene visualizzata sul display e, se programmato, anche il testo addizionale.
- Il LED rosso della corrispondente zona(e) si accende nelle unità di identificazione singola zona (opzionale). Qualora diverse zone dovessero segnalare un Allarme Incendio, il LED rosso della zona che per prima ha rilevato l'incendio lampeggia (rilevazione iniziale dell'allarme).
- Il LED rosso >Master box (MB) < si accende quando è collegato un master box per la trasmissione automatica dell'allarme e sono stati informati i vigili del fuoco.
- Si potrebbe accendere il LED rosso > Chiamare i Vigili del fuoco <. I vigili del fuoco non sono stati informati attraverso il master box.
- **Chiamare immediatamente i Vigili del fuoco!**

3.3 Guasto

Si accende la visualizzazione comune di GUASTO (LED giallo) e il cicalino interno alla centrale suona in modalità intermittente.

- Almeno una funzione della centrale non è operativa!
- Sul display si visualizza la descrizione del messaggio di malfunzionamento o della causa.
- Il LED giallo della zona nella quale potrebbe essersi verificato il malfunzionamento lam-peggia sulle unità di identificazione singola zona (opzionale).



**Le zone di rivelazione e di controllo dell'uscite a relé o gli ingressi/uscite non segnaleranno alcun allarme nel caso di un evento.
Informare l'utente o il servizio di assistenza!**

3.4 guasto CPU

La centrale antincendio è operativa solo parzialmente!

- Non c'è nessuna visualizzazione di messaggi di testo.
- Non c'è nessuna analisi delle informazioni.
- Nessuna attivazione di apparecchiature esterne quali gli avvisatori acustici di allarme.
- Il master box e il LED del >Master box (MB) < e Chiamare i Vigili del fuoco saranno attivati anche quando è attiva la modalità di funzionamento Guasto CPU.



**Non è più disponibile un funzionamento complessivo in modalità di guasto CPU (funzionamento di emergenza) o di guasto del sistema della Centrale di controllo dell'allarme antincendio.
Contattare immediatamente l'utente o il servizio di assistenza!**

3.5 Disinserimento

La condizione di normale funzionamento della centrale è stata modificata da dei fattori esterni.

Visualizzazioni:

- La visualizzazione comune > Disinserimento < (LED giallo) è acceso.
- Potrebbe essere segnalata un'ulteriore visualizzazione nel campo di visualizzazione comune Disinserimento, che evidenzia quali siano i componenti che sono stati disinseriti, ad esempio il > Relé Master box <.
- Il disinserimento è segnalato sul display come messaggio di testo.
- Una zona di rivelazione disinserita è indicata sulle unità di identificazione singola zona (opzionali) da un LED giallo acceso fisso.



Le zone di rivelazione disinserite, i rivelatori, i comandi (AE) e altre parti del sistema non segneranno nessun allarme in caso di evento!

3.6 Modalità Test

Il LED giallo > Modalità Test < si accende.

La > Modalità Test < della centrale è stata attivata per esigenze di assistenza o di manutenzione:

- La funzione dei rivelatori/zone di rivelazione è sotto controllo.



Una zona in > Modalità Test < non segnerà la presenza di alcun allarme al verificarsi di un evento.

4 Funzionamento

Il seguente capitolo descrive le più importanti azioni operative per una singola Centrale FACP IQ8Control. Qualora diversi processori dovessero essere connessi in rete tramite l'essernet® potrebbero verificarsi alcune differenze nella modalità di funzionamento rispetto a quelle descritte nel presente manuale. In tal caso è consigliabile contattare l'installatore.



Le operazioni di installazione e di messa in funzione della centrale di segnalazione incendio devono essere eseguite solamente da personale qualificato e autorizzato, nel rispetto delle norme di sicurezza vigenti e, se necessario, in collaborazione con le istituzioni preposte (ad esempio i Vigili del fuoco).

4.1 Tasti funzione menu di selezione

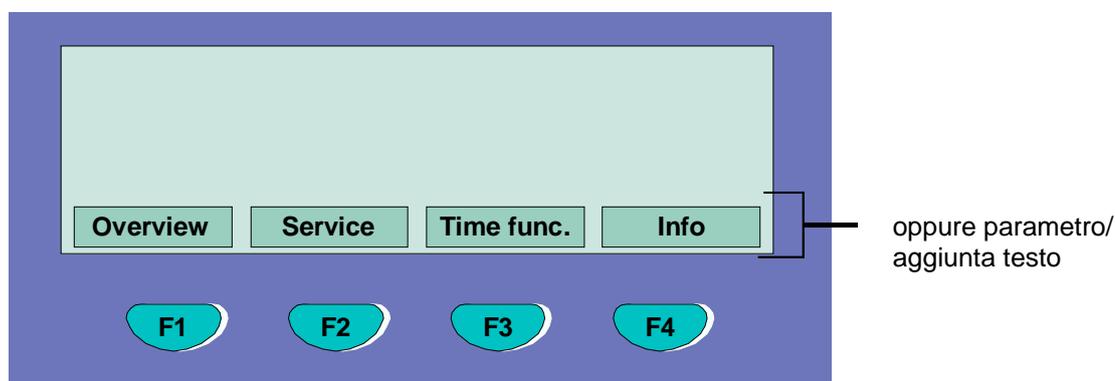


Fig. 11: Tasti funzione/menu di selezione

Riepilogo degli elementi dei vari menu

Il menu di selezione permette l'accesso diretto agli elementi dei menu raggruppati logicamente. Quando la tastiera è abilitata, sono visualizzati fino a quattro elementi dei menu, ciascuno dei quali può essere selezionato utilizzando il tasto funzione situato sotto di esso.

- | | | |
|-----------------|---|---|
| Stato | ⇒ | Visualizzazione dello stato dei messaggi correnti in ordine di importanza. |
| Panorama | ⇒ | Visualizzazione del gruppo e del numero delle tipologie di messaggi, come > Allarme Incendio <, > Guasto <, >Disinserimento < ecc.. |
| Servizio | ⇒ | Trasferimento al livello di assistenza per la gestione delle funzioni della linea principale, come inserimento o disinserimento delle linee principali, dei sensori ecc on/off. |

- Menu Tecnico** ⇒ Azioni operative indirizzate all'installatore specializzato, all'assistenza e alla manutenzione (è richiesta la password individuale, se è stata programmata)
- Funzione orario** ⇒ Introduzione dell'ora e della data, degli orari di attivazione della funzione di Ritardato/Verifica..
- Annulla** ⇒ Interruzione della sessione in atto dell'introduzione dei dati senza nessuna memorizzazione o di esecuzione della funzione stessa.
- Conferma** ⇒ Conferma il punto/operazione del menu selezionato.
- Invio** ⇒ Conferma dell'esecuzione della funzione selezionata in precedenza.
- Testo remoto** ⇒ Richiesta di visualizzazione del testo aggiuntivo (testo remoto) di altre centrali antincendio della rete essernet®. Qualora dovesse essere rilevato un allarme incendio da parte di una centrale della rete essernet®, può essere visualizzato il testo aggiuntivo dalla centrale antincendio attivata, tramite la funzione testo remoto oppure tramite un'altra centrale antincendio.

Informazioni e testo aggiuntivo

- Info** ⇒ Visualizzazione di qualsiasi testo informativo programmato relativo al messaggio visualizzato sul display alfanumerico.
Se è presente del testo informativo, ad esempio, se è stato programmato per questo messaggio, è visualizzato l'elemento del menu > Info <. Se il testo informativo non dovesse essere stato programmato, non è visualizzato l'elemento del menu > Info <.
- Param/AT** ⇒ Visualizzazione del testo aggiuntivo programmato per il messaggio corrente o per un parametro. Per il parametro è visualizzato sul display alfanumerico un testo informativo pre-programmato per il messaggio corrente. È possibile commutare la visualizzazione del testo aggiuntivo/parametro utilizzando il tasto funzione. Se il testo aggiuntivo non è stato programmato, non è visualizzato l'elemento del menu Testo aggiuntivo.



Le informazioni o il testo aggiuntivo programmati per un messaggio (Param/AT) sono sempre visualizzati per primi. La pressione del tasto funzione, in fase di visualizzazione del testo aggiuntivo, visualizza il testo informativo.

4.1.1 Display/controlli del display

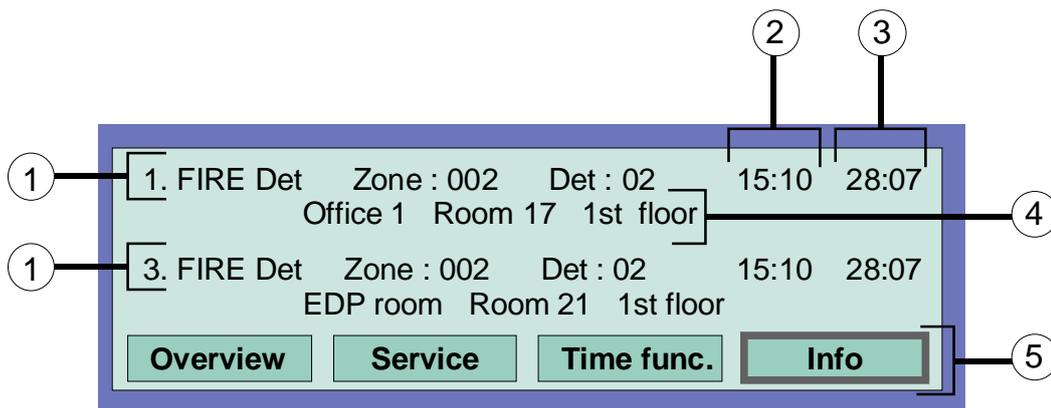


Fig. 12: Esempio del display per un allarme incendio comprendente le informazioni sul rivelatore (esempio).

- ① Sono stati rilevati, in totale tre segnalazioni incendio.
Il display visualizza il primo (1.) e l'ultimo segnale (in questo caso 3.) comprese le informazioni sul gruppo e sul rivelatore rispettivamente.
Premere il Tasto Cursore per scorrere nel display per visualizzare il segnale successivo (2.).
- ② Orario di questo messaggio di allarme.
- ③ Data di questo messaggio di allarme.
Linee di testo supplementare
- ④ (il testo supplementare programmato viene visualizzato per le zone di rilevazione).
- ⑤ Testo informativo supplementare o parametro/testo supplementare (Param/AT).

Significato della visualizzazione "1. Incendio" :

- Primo segnale incendio del giorno 28.07 alle ore 15:10.
- Il rivelatore No. 02 nella zona di rivelazione No. 02 segnale Incendio.
- Il testo aggiuntivo programmato per questa zona di rivelazione > Ufficio 1 Stanza 17 1° piano < fornisce le informazioni sulla posizione dove si è sviluppato l'incendio.
- Il campo > Info < del display visualizza il testo di informazione programmato per questa zona di rivelazione; è possibile accedere alla zona premendo il corrispondente tasto funzione.

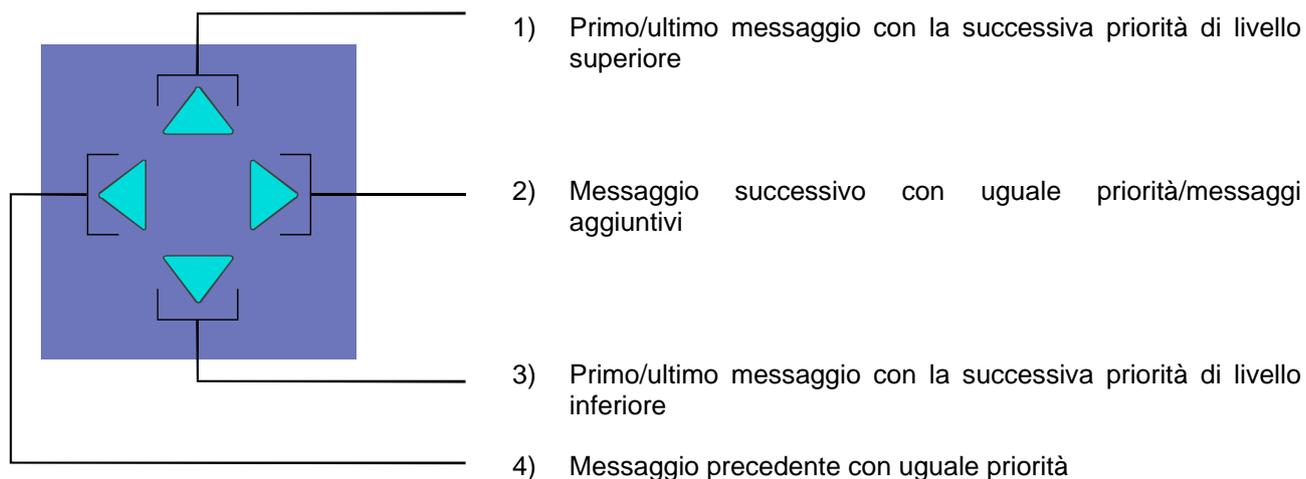


Fig. 13: Tasti cursore

Ulteriori visualizzazioni/Messaggi

Per una migliore informazione, sul display alfanumerico sono visualizzati i messaggi aggiuntivi (se presenti) elencati di seguito:

- | | | |
|-----------------------------|---|--|
| MB disinserito | ⇒ | Quando è stata disinserita l'attivazione di almeno un master box (MB) per l'avviso dei vigili del fuoco, ad esempio tramite l'abilitazione della tastiera. |
| Guasto MB | ⇒ | Quando almeno un master box (MB) ha avuto un malfunzionamento. |
| Guasto acustici | ⇒ | Quando almeno un dispositivo di allarme acustico ha avuto un malfunzionamento. |
| Acustici disinseriti | ⇒ | Quando almeno un dispositivo di allarme acustico è stato disinserito. |
| Revisione attiva | ⇒ | Quando la centrale antincendio è stata commutata in seguito alla verifica effettuata sull'interfaccia d'utente dei vigili del fuoco. |

4.1.2 Priorità di visualizzazione dei messaggi sul display

Priorità di visualizzazione

Il primo e l'ultimo messaggio con la stessa elevata priorità sono rispettivamente visualizzati sul display di testo della Centrale antincendio IQ8.

Altri messaggi imminenti, con la stessa priorità, possono essere visualizzati premendo il tasto Altre Segnalazioni.

Al livello di priorità 1, per maggior chiarezza, vengono visualizzati soltanto i gruppi con messaggio di incendio.

I corrispondenti rivelatori (FIRE-D) sono visualizzati come messaggi al livello di priorità 2.

Livello di priorità	Condizione	Display
1	Allarme incendio (zona)	INCENDIO
2	Incendio (dettagli sul rivelatore di incendio)	FIRE Det
3	Circuito Incendio	FIRE
4	Allarme tecnico	T-ALARM
5	Preallarme	PRE-ALLARME
6	Guasto	GUASTO
7	Guasto alla zona principale	GUASTO LINEA
8	Linea rivelatori analogici (Linea primaria)	LINEA ON
9	System trouble	GUASTO SYS
10	Disinserimento	DISINSERIMENTO
11	Disinserimento zona principale	LINEA OFF
12	Guasto all'uscita a relé	GUASTO
13	Disinserimento dell'uscita a relé	O/P OFF
14	Attivazione	ATTIVAZIONE
15	Modalità di test	TEST



Se la centrale è operativa durante la visualizzazione, è eseguita la funzione corrispondente. Il messaggio con la priorità più elevata è visualizzato automaticamente, dopo che l'ultimo tasto è stato premuto.

4.1.3 Visualizzazione del testo informativo/Testo aggiuntivo e dei parametri

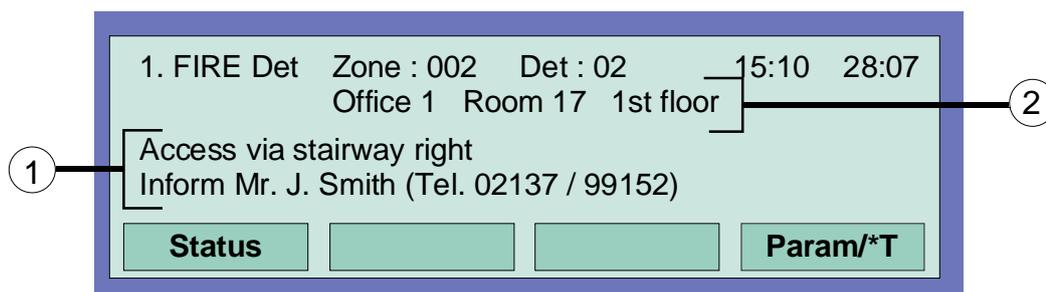


Fig. 14: Visualizzazione del testo informativo (esempio)

- ① Info Visualizzazione di ogni testo informativo programmato, relativo al messaggio sul display alfanumerico. Se il testo informativo è presente, ad esempio se è stato programmato per questo messaggio, viene visualizzato l'elemento del menu > Info <. Se invece il testo informativo non dovesse essere stato programmato, l'elemento del menu > Info < non viene visualizzato.
- ② Param/AT Visualizzazione del testo aggiuntivo programmato per il messaggio corrente o per un parametro. Per il parametro, viene visualizzato sul display alfanumerico un testo informativo appositamente programmato per il messaggio corrente. È possibile cambiare la visualizzazione, tra testo aggiuntivo e visualizzazione del parametro, utilizzando il tasto funzione. Se non è stato programmato il testo aggiuntivo, l'elemento del menu > Testo aggiuntivo < non viene visualizzato.

Se per un messaggio sono stati programmati > il testo informativo il testo aggiuntivo o un parametro <, le informazioni e il testo aggiuntivo sono visualizzate per prime. Durante la visualizzazione del testo aggiuntivo la pressione del tasto funzione Param./AT attiva la visualizzazione del parametro.

Esempio di visualizzazione di un testo aggiuntivo (Figura 14)

Premendo il tasto Info si può accedere al testo informativo programmato per questo messaggio, configurato nei dati d'utente e relativo alle zone (max. 4 linee / 40 caratteri per linea).

Nell'esempio, il testo informativo, a due linee, è stato programmato per la zona di rivelazione 02 posta in condizione di Allarme Incendio:

Accesso tramite la scala di destra!

Informare il Sig. J. Smith (Tel. 021399152)

Visualizzazione del testo informativo/testo addizionale e parametri y



Premendo il tasto funzione > Stato < si riporta la centrale alla visualizzazione della condizione. Il display commuta automaticamente al precedente elemento del menu se non viene premuto nessun altro tasto.

4.2 Inserimento di data/ora

Time fct.	Time/Date	
	Time	: 10:4
	Date	: Tu. 02.06.99
	Delay on	: --:-- off: --:--
<div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 10px;"> Escape Function </div>		

Fig. 15: Inserimento di data/ora

L'inserimento della data e dell'ora sono eseguiti nell'elemento del menu > Funzione oraria <, a cui si accede premendo il corrispondente tasto funzione.

Il campo di introduzione corrispondente (ora, minuto, giorno ecc.) è contrassegnato utilizzando i tasti cursore e il valore desiderato è inserito tramite la tastiera numerica.

Quando è inserita una data > DD.MM.YY <, il giorno corrispondente della settimana (Lu, Ma, Me,...) è calcolato in modo automatico.

Annulla ⇒ Per uscire dall'elemento del menu senza salvare le modifiche o i dati introdotti

Invio ⇒ Vengono memorizzati i valori numerici visualizzati sul display

Per introdurre gli orari nella funzione di > Ritardo/Verifica < consultare il Paragrafo 4.7!

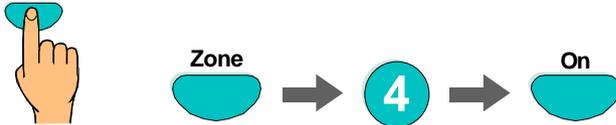


Se non viene premuto nessun tasto addizionale, il display torna automaticamente all'ultimo elemento del menu senza avere memorizzato le modifiche o i dati introdotti!

4.3 Zone

4.3.1 Inserimento/ripristino di una zona

Con un Inserimento/Ripristino, una zona precedentemente disinserita - con tutti gli allarmi incendio - è reinserta nello stato operativo oppure una zona operativa è ripristinata e ogni messaggio imminente, come > Allarme Incendio < o > Guasto < viene cancellato.



Premere il tasto

Fig. 16: Inserimento/ripristino della zona 4 (esempio)

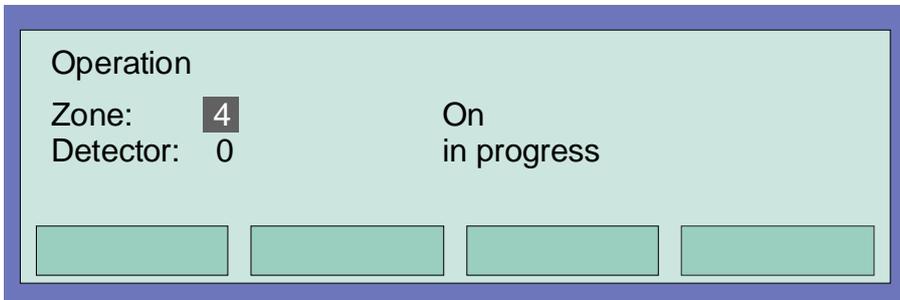
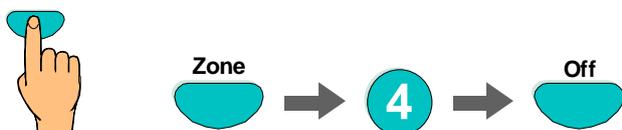


Fig. 17: Visualizzazione dell'Inserimento della zona 4

4.3.2 Disinserimento di una zona

Con il disinserimento, la corrispondente zona - compresi tutti gli allarmi incendio - è disinserita. La zona è selezionata dal corrispondente numero di zona.



Premere il tasto

Fig. 18: Disinserimento della zona di rivelazione 4 (esempio)



Fig. 19: Visualizzazione del disinserimento della zona 4

Oltre alla visualizzazione del messaggio di testo sul display, il Disinserimento è indicato, visivamente, dalla visualizzazione comune > Disinserimento < sulla centrale e dal lampeggio continuo del corrispondente LED giallo sulle unità di identificazione di singola zona (se sono presenti).



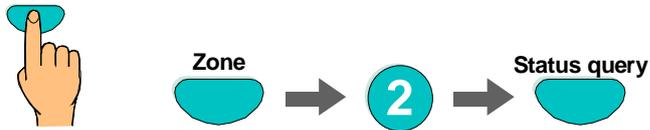
Fig. 20: Visualizzazione dello stato di disinserimento



Una zona disinserita non invierà nessun allarme al verificarsi di un evento!

4.3.3 Stato corrente di una zona

La funzione è utilizzata per verificare lo stato corrente di una zona; ad esempio, > Normale <, > Allarme < o > Guasto <, direttamente della corrispondente zona..



Premere il tasto

Fig. 21: Status zone 2 (esempio)

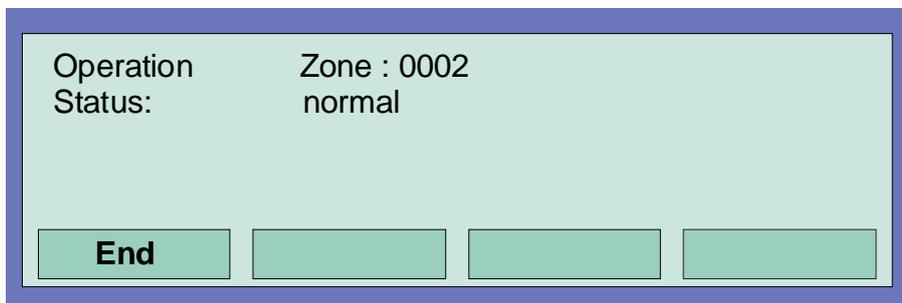


Fig. 22: Visualizzazione dello stato della zone 2

4.4 Rivelatori

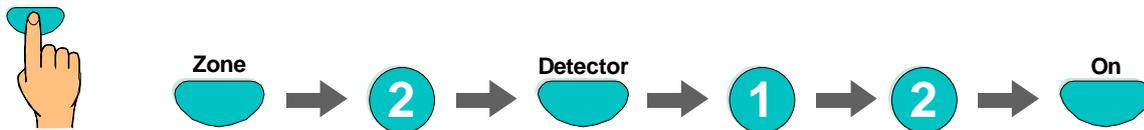
Le funzioni relative ai rivelatori sono possibili solamente per i rivelatori di incendio delle serie ESSER 9100, 9200 e IQ8Quad.

Questi rivelatori antincendio possono essere selezionati e controllati mediante un indirizzo del rivelatore.

4.4.1 Inserimento/ripristino del rivelatore

Con l'inserimento, un rivelatore della zona disinserito singolarmente è posto nello stato operativo oppure un rivelatore attivo è ripristinato e sono cancellati tutti i messaggi imminenti come > Allarme Incendio < o > Guasto < relativi a questo rivelatore.

Annotare quale sia il numero di zona inserito davanti al numero di rivelatore.



Premere il tasto

Fig. 23: Inserimento della zona 2/ rivelatore 122 (esempio)

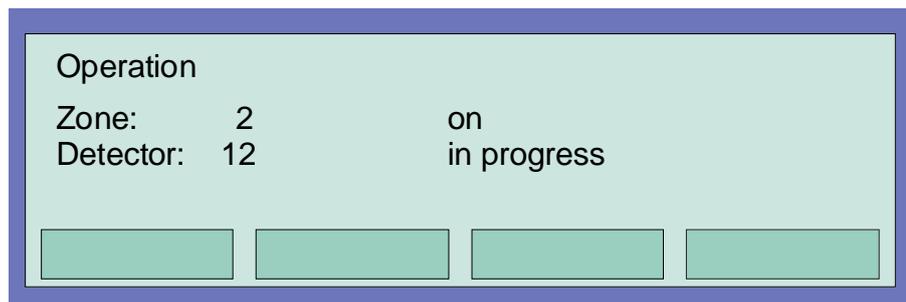


Fig. 24: Visualizzazione dell'inserimento della zona 2/ rivelatore 12

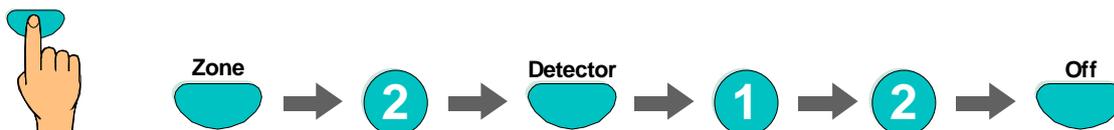
4.4.2 Disinserimento di un rivelatore

Con l'operazione di disinserimento, è disinserito un singolo rivelatore della zona selezionata. In aggiunta al messaggio di testo visualizzato sul display, il disinserimento del rivelatore è indicato visivamente, nel campo di visualizzazione comune Disinserimento.

Rivelatori singoli, all'interno di zone di rivelazione, possono essere selezionati e controllati se si utilizzano dei rivelatori ESSER serie 9100, 9200 e IQ8Quad.

I rivelatori standard serie 9000 non possono essere disinseriti individualmente.

Annotare quale sia il numero di zona inserito davanti al numero di rivelatore.



Premere il tasto

Fig. 25: Disinserimento della zona 2 /rivelatore 12 (esempio)

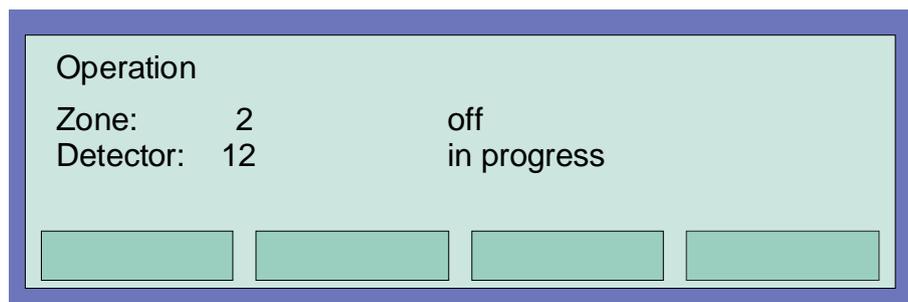


Fig. 26: Visualizzazione del disinserimento della zona 2/rilevatore 12



Un rivelatore disinserito non invierà la segnalazione di un allarme quando si verifica un evento!

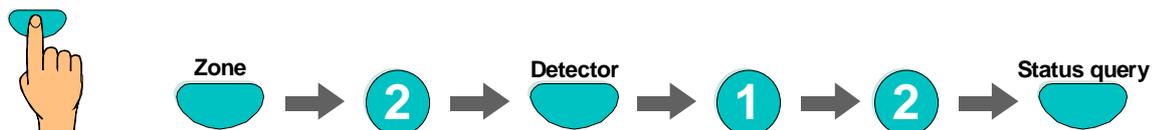
4.4.3 Stato di un rivelatore

Questa funzione si utilizza per verificare direttamente lo stato corrente del rivelatore corrispondente; ad esempio > Normale <, > Allarme < e > Guasto >.

La richiesta di stato di rivelatori singoli, all'interno di zone, è possibile solo se sono indirizzati a dei rivelatori ESSER della serie 9100, 9200 e IQ8Quad.

I rivelatori standard serie 9000 non possono essere considerati individualmente.

Si noti che il numero di zona deve essere inserito prima del numero del rivelatore.



Premere il tasto

Fig. 27: Stato della zona 2/rivelatore12 (esempio)

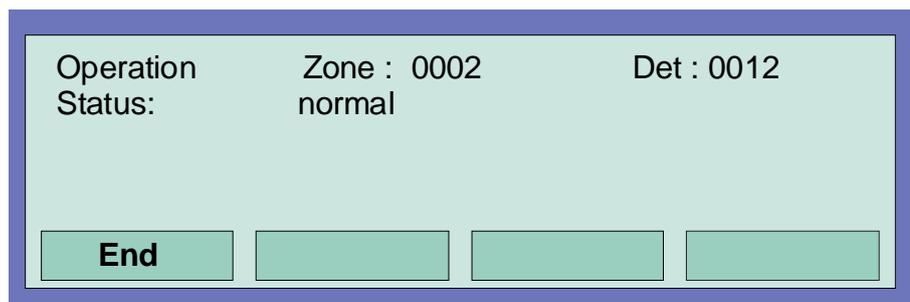


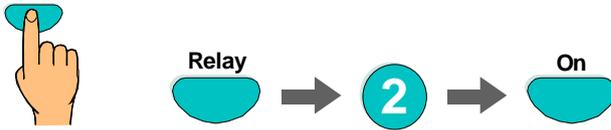
Fig. 28: Visualizzazione dello stato della zona 2/rivelatore12

4.5 Comandi

4.5.1 Inserimento di un comando

La funzione di inserimento provvede a reinserire nuovamente un comando che in precedenza era stato disinserito (un relé, un'uscita a collettore aperto).

In presenza di un evento, il comando di uscita inserito sarà controllato secondo le condizioni di verifica programmate.



Premere il tasto

Fig. 29: Inserimento del relé 2 (esempio)

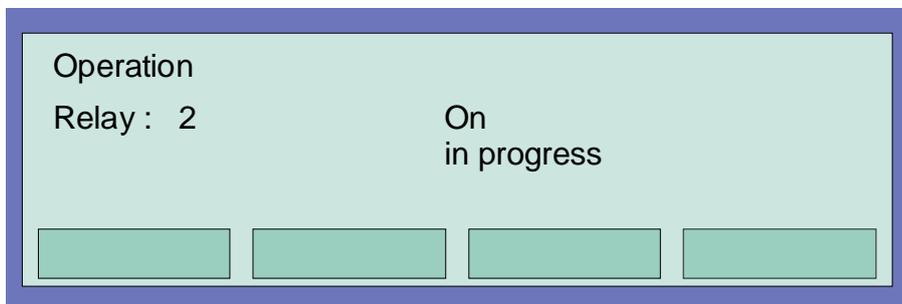
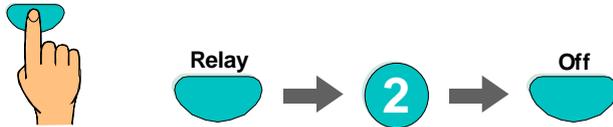


Fig. 30: Visualizzazione dell'inserimento del relé 2

4.5.2 Disinserimento di un comando

La funzione provvede a disinserire un comando (un relé, un'uscita a collettore aperto). Oltre al messaggio di testo sul display alfanumerico, la funzione di disattivazione del comando è indicata visivamente nel campo di visualizzazione comune Disinserimento.



Premere il tasto

Fig. 31: Disinserimento del 2 (esempio)

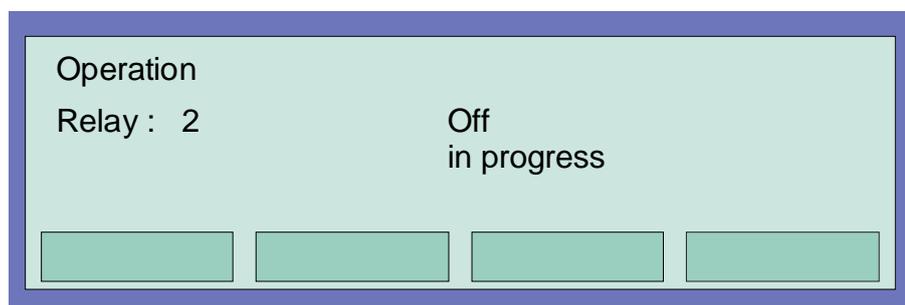


Fig. 32: Visualizzazione dello stato del relé 2

I relé possono essere impostati su >inverso< mediante la programmazione dei dati personalizzati della Centrale IQ8Control.

In tal caso, i relé saranno attivati quando la centrale si trova nella condizione di Stato normale e disattivati nel caso di eventi associati.

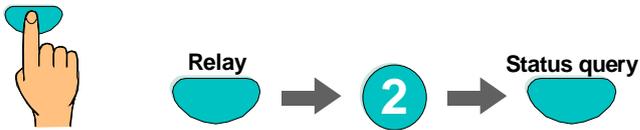
Se viene disconnesso un relé per il quale è stata programmata l'attivazione >inversa<, questo verrà disattivato. Il controllo dell'equipaggiamento esterno dipende dal modo in cui esso è collegato ai contatti NO/NC del relé.



- Quando un dispositivo è collegato a un comando disinserito, (ad esempio i dispositivi di allarme, non è attivato in presenza di un evento.
- Non è possibile spegnere un'unità di allarme collegata.

4.5.3 Richiesta di Stato di un comando

La funzione è attivabile per potere verificare lo stato in cui si trova al momento il comando corrispondente, ad esempio > Normale <, > Inserito <, > Disinserito < o > Guasto <.



Premere il tasto

Fig. 33:Richiesta di Stato del relé (esempio)



Fig. 34: Visualizzazione dello stato del relé 2

I relè possono essere impostati su >inverso< mediante la programmazione dei dati personalizzati della Centrale IQ8Control.

In tal caso, i relè saranno attivati quando la centrale si trova nella condizione di Stato normale e disattivati nel caso di eventi associati.

Nel normale funzionamento della Centrale FACP IQ8Control, i relè programmati per l'attivazione >inversa< sono indicati come 'attivi'.

4.6 Visualizzazione comune dei messaggi di stato

In condizione di visualizzazione comune > Panoramica <, sono visualizzati tutti i messaggi attuali come > Allarme Incendio <, > Disinserimento <, > Guasto < e tutte le altre condizioni della centrale di segnalazione incendio, ordinati secondo priorità.

Se dovessero essere presenti ulteriori messaggi imminenti che possono essere visualizzati sul display, è possibile fare "scorrere" il display, utilizzando i Tasti Cursore.

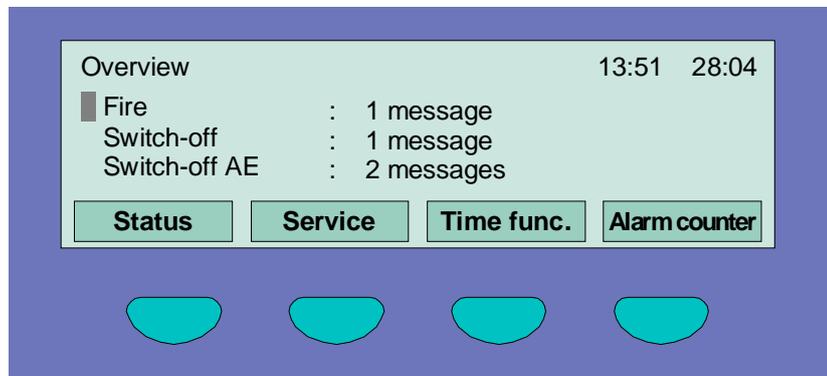


Fig. 35: Visualizzazione panoramica

Per visualizzare nel dettaglio lo stato di un particolare messaggio, contrassegnare la corrispondente linea del messaggio con il cursore e premere di seguito il tasto funzione >Stato <.

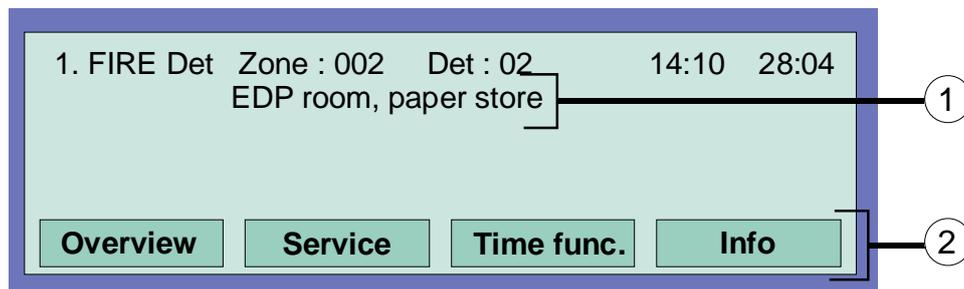


Fig. 36: Visualizzazione per un dettagliato messaggio di stato di Allarme Incendio (esempio)

- ① Linea di testo aggiuntivo associata alla zona /rivelatore (esempio).
- ② Premere il tasto funzione > Info < per visualizzare il testo informativo aggiuntivo oppure un parametro.

4.7 Ritardo e Verifica

Con il comando del menu > Funzione orario < l'operatore può introdurre l'orario di commutazione del sistema antincendio in aggiunta agli altri orari di commutazione inseriti nella funzione > Ritardo/Verifica < nei dati d'utente (se programmato dall'installatore).

Consultare l'installatore per verificare che la funzione > Ritardo/Verifica < sia stata programmata nei dati d'utente della centrale. Se la funzione non dovesse essere attivata, ad esempio per motivi o esigenze tecniche o richieste, le funzioni descritte in questa sezione del manuale non possono essere utilizzate.

Se si dovesse verificare un Allarme Incendio mentre è attiva la funzione di > Ritardo <, il master box (MB) sarà attivato solo dopo la scadenza del tempo di ritardo programmato (mass. 600 secondi). Se il tasto > Verifica < è stato premuto durante il tempo di ritardo, il ritardo dell'attivazione del master box sarà aumentato del tempo di verifica programmato nei dati d'utente (massimo 600 secondi). In questo periodo di tempo è possibile verificare la causa dell'allarme.



Allo scadere, del tempo di ritardo e del tempo di verifica, il master box (MB) è automaticamente attivato, se però non sia stato cancellato lo stato di allarme e non sia stato disabilitato, in precedenza, il master box con la pressione del tasto > Ripristino < della centrale.

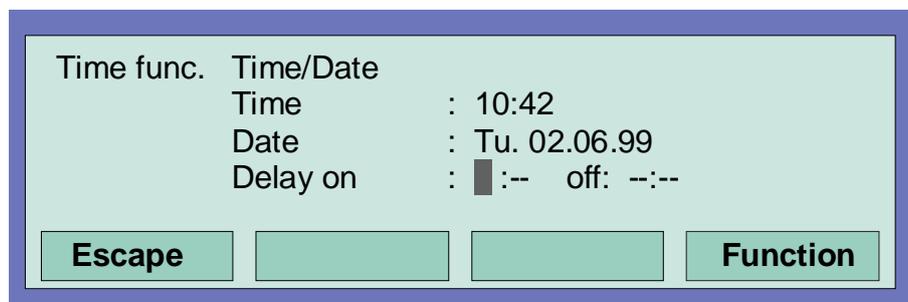


Fig. 37: Inserimento di un orario di commutazione per il tempo di ritardo

Se dovesse essere stato programmato, nei dati d'utente, un tempo di commutazione per la funzione > Ritardo/Verifica <, da parte dell'installatore del sistema, il primo orario di inserimento e il primo orario di disinserimento sono accettati come ora di commutazione valida quando è introdotto un ulteriore orario di commutazione in questo elemento del menu > Funzione orario <.

Nella programmazione dei dati d'utente possono essere specificati dei giorni "eccezionali" sui quali i tempi automatici programmati dall'utente, ad esempio i tempi di > Ritardo/Verifica < programmati dall'installatore, non potranno avere nessun effetto.

Esempio:

Programmazione dell'utente: Inserimento alle 06.30, disinserimento alle 21.30

Introduzione dell'operatore in questo menu: Inserimento alle 10.00, disinserimento alle **15.00**

Orari validi di commutazione: Inserimento alle 06.30, disinserimento alle 15.00

4.7.1 Ritardo

Premendo il tasto > Ritardo <, la funzione viene avviata o terminata manualmente (funzione Commutazione). La funzione di ritardo attivata è indicata sull'interfaccia d'utente dal LED giallo > Ritardo < che è acceso fisso.

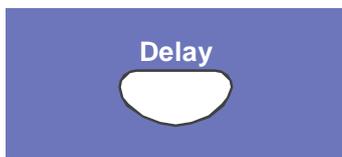


Fig. 38: Tasto Ritardo

Al verificarsi di un Allarme incendio quando è stata attivata la funzione, l'attivazione del master box (MB) è ritardata del tempo di ritardo programmato nei dati d'utente (mass. 600 secondi). Il tempo di ritardo programmato è indicato sull'interfaccia d'utente dal LED giallo lampeggiante.

4.7.2 Verifica

Se il tempo di ritardo è stato avviato in presenza di un Allarme Incendio, l'attivazione del master box può essere ritardata ulteriormente (massimo 600 secondi) tramite il tempo di verifica (massima 600 secondi) per potere verificare la causa dell'allarme, con la pressione del tasto > Verifica <.



Fig. 39: Tasto Verifica



Per le funzioni > Ritardo < e > Verifica < fare riferimento alla "VdS Schadenverhütung GmbH."

4.8 Contatore allarmi

Fornisce la visualizzazione differenziata dei segnali di allarme rilevati dalle zone e di allarme tecnico per questa singola centrale antincendio e il valore globale di tutte le altre centrali antincendio interconnesse sulla essernet®.

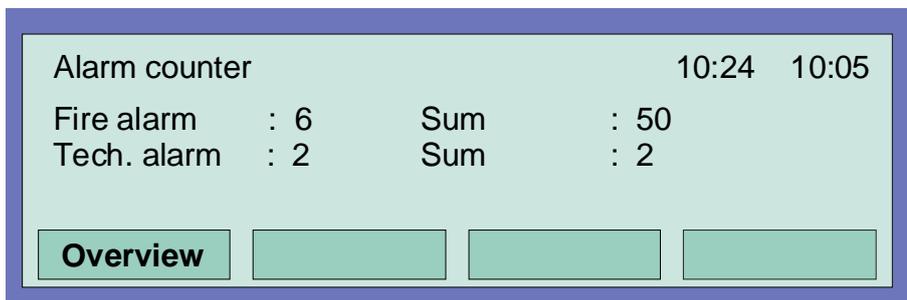


Fig. 40: Visualizzazione del contatore allarmi

Esempio di visualizzazione

Fino ad ora sono stati rilevati dalla Centrale 6 Allarmi incendio e 2 Allarmi. La somma dei segnali di allarme rilevati sulla rete essernet® ammonta a 50 Allarmi incendio e 7 Allarmi tecnici (Allarmi TAL).

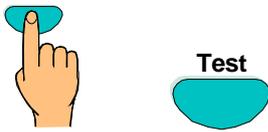


Il Contatore allarmi non può essere resettato a - 0000.

4.9 Test Lampade (verifica visualizzazioni ottiche)

Utilizzare la funzione > Test Lampade > per verificare che tutte le visualizzazioni ottiche (LED) presenti e la cicalino interna della centrale siano funzionanti.

La funzione viene attivata per circa 10 secondi per verificare la visualizzazione visiva e sonora del pannello di controllo.



Premere il tasto

Fig. 41: Avvio del Test Lampade

- Tutte le visualizzazioni ottiche (LED) della centrale operativa e le unità di identificazione singola zona (se installate) si illuminano
- L'area di visualizzazione del display alfanumerico è completamente scurita
- Il cicalino della centrale suona
- Viene visualizzata sul display la versione del software installato

Questa funzione termina automaticamente dopo circa 10 secondi!!

Premendo ancora il tasto > Test Lampade < si interrompe il test prima che siano trascorsi i 10 secondi!

5 Livello di Servizio

Il livello di servizio permette all'operatore di eseguire delle operazioni o di disattivare i singoli rivelatori incendio e le linee principali del sistema di segnalazione incendio operativo.

Le funzioni possono anche essere attuate su delle centrali interconnesse e integrate nella rete e essernet[®], ad esempio indipendentemente dalla centrale di allarme.

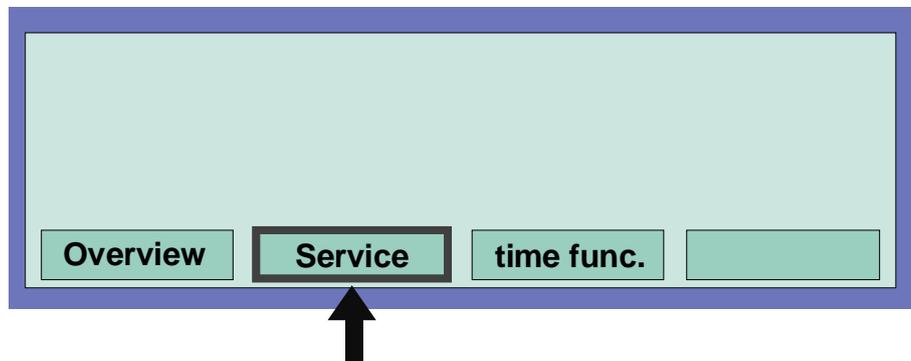


Fig. 42: Tasto funzione "Servizio" nel livello di stato

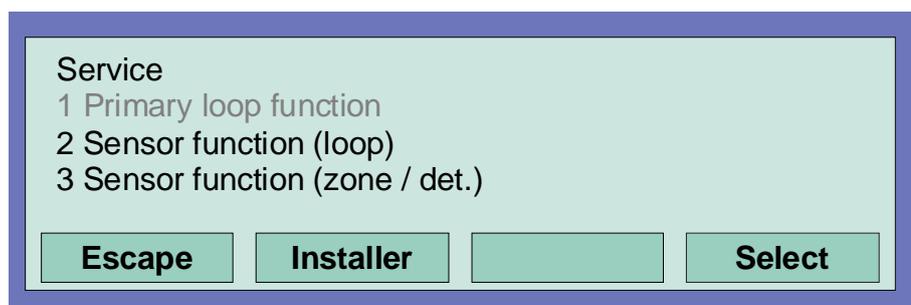


Fig. 43: Visualizzazione del livello di servizio

Le seguenti operazioni e disinserimenti possono essere eseguiti, al livello di servizio sulla centrale antincendio, senza dovere inserire un codice di autorizzazione:

- | | | |
|---|--|---------------------------------------|
| 1 | Funzione del sensore (loop) | (Fare riferimento al paragrafo 5.1.2) |
| 2 | Funzioni del sensore (zona/rivelatore) | (Fare riferimento al paragrafo 5.1.3) |



- Il livello di servizio 3 (Installatore) è protetto da accesso non autorizzato tramite un codice di accesso.
- Qualsiasi utilizzo della Centrale FACP può essere effettuato solamente da personale autorizzato e qualificato nel rispetto delle precauzioni di sicurezza e, se necessario, in collaborazione con i servizi di emergenza (ad es. i Vigili del Fuoco).
- L'opzione 1, funzione del circuito primario, può essere selezionata al livello di accesso 3, consultare al capitolo 5.3.

5.1 Funzioni dei sensori (linea)

Utilizzando questa funzione è possibile spegnere i sensori rivelatori del rivelatore intelligente di incendio quali tutti i sensori O (Ottici = sensori fotoelettrici) oppure tutti i sensori I (I = sensori di fumo a ionizzazione) o nei sensori intelligenti OHG la combinazione del sensore OG oppure nei sensori intelligenti OHI la combinazione del sensore OI in un circuito analogico.

Se, ad esempio, i rivelatori a sensore OHI sono disinseriti con la funzione > Sensore OI disinserimento <, rimane attivo solamente il terzo sensore - il sensore H (rivelatore di calore).
Non è possibile il disinserimento dei sensori di calore (sensori H).

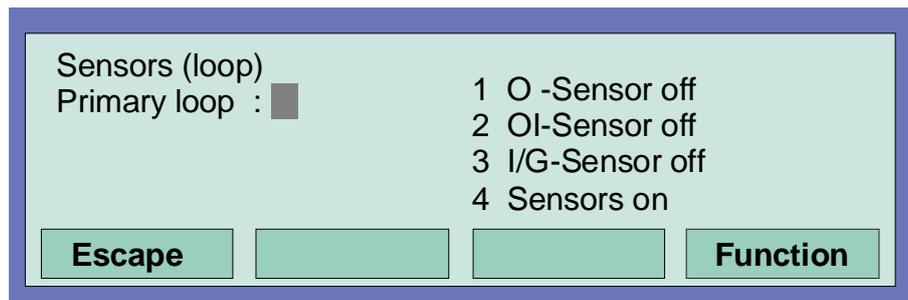


Fig. 44: Funzioni del sensore relative alle zone principali

Sensore O	⇒	Rivelatore di fumo ottico sensore singolo (sensore fotoelettrico)
Sensore H	⇒	Rivelatore di calore sensore singolo (sensore termico)
Sensore I	⇒	Rivelatore di fumo a ionizzazione sensore singolo (sensore a ionizzazione)
Multi sensore OH	⇒	I rivelatori antincendio intelligenti con due sensori diversi (OT= Sensore Fotoelettrico e di Calore)
Multi sensore OHG	⇒	I rivelatori antincendio intelligenti con tre sensori diversi (OTG= sensori Fotoelettrici-, Calore- e Gas)
Multi sensore OHI	⇒	I rivelatori antincendio intelligenti con tre sensori diversi (OTI= sensori Fotoelettrici-, Calore- ed a Ionizzazione)



Il disinserimento dei sensori è possibile solamente per i rivelatori di incendio intelligenti OH, OHG e OHI.



I gruppi ed i rivelatori disattivati non registrano alcun allarme in caso di evento !

Esempio di disinserimento dei sensori in una linea analogica ad anello:

- Introdurre il numero della linea analogica ad anello nella quale devono essere disinseriti i sensori e di seguito premere il Tasto Invio.
- Introdurre il numero della funzione desiderata (1= sensore O disinserito, 2 = sensore OI disinserito, 3 = sensore VG disinserito, 4 = tutti i sensori inseriti) o selezionare la funzione utilizzando i Tasti Cursore e di seguito premere il Tasto Invio.

Il tipo di sensore selezionato viene spento su tutti i rivelatori intelligenti del circuito analogico.



Il disinserimento dei sensori è possibile solamente per i rivelatori di incendio intelligenti OH, OHG e OHI.

Se si installano sulla stessa linea analogica dei rivelatori di incendio intelligenti e dei rivelatori mono sensore (rivelatori con un solo sensore) sono disinseribili solo i sensori dei rivelatori intelligenti (multi sensore).

Switching on/off not permissible

L'inserimento/disinserimento dei sensori è visualizzato sul display.

- **Se i sensori fossero già stati disinseriti in una linea analogica ad anello, per esempio il sensore >I/G disinserito < per tutti i rivelatori di incendio o se non ci dovessero essere sensori del tipo selezionato in questa linea analogica ad anello oppure è stato rilevato il disinserimento di una zona, viene visualizzato il messaggio > Inserimento/Disinserimento non possibile <.**
- In una linea analogica ad anello, è possibile eseguire in genere solamente una funzione di disinserimento, ad esempio disinserimento di sensori o rivelatore, quando non sono state eseguite altre funzioni di disinserimento di ordine inferiore; ad esempio, quando i singoli sensori all'interno di una zona di rivelazione, sono stati disinseriti, questa zona non può essere disinserita ulteriormente, perché le funzioni di disinserimento sono state eseguite sui singoli sensori. Tuttavia, è possibile disinserire altre zone della stessa linea analogica ad anello nella quale i sensori/rivelatori non sono stati disinseriti.

Per poter modificare lo stato di accensione di un sensore esistente, tutti i sensori dei rivelatori disconnessi devono essere dapprima accesi, ad esempio con il comando di accensione di tutti i sensori. Una volta accesi >tutti i sensori del rivelatore<, sarà possibile effettuare ulteriori spegnimenti/di sconnessioni dei sensori.

5.2 Funzioni dei sensori (zona/rivelatore)

Con questa funzione, si possono disinserire i sensori nelle zone o i singoli rivelatori incendio in una zona ad anello analogico.

Inserendo il numero della zona del rivelatore, i singoli sensori possono essere disinseriti in ciascun singolo rivelatore intelligente.

Se si inserisce solo il numero della zona (numero del rivelatore = 0), il disinserimento del sensore desiderato è eseguito per tutti i rivelatori multi sensore in quella zona.

Se i sensori sono già stati disinseriti in singoli rivelatori intelligenti nella zona, si visualizza il messaggio **> Inserimento/Disinserimento non possibile <**. Tutti i sensori devono essere inseriti nella zona prima che i sensori desiderati possano essere disinseriti.

(Vedere anche il paragrafo Funzioni sensori.)

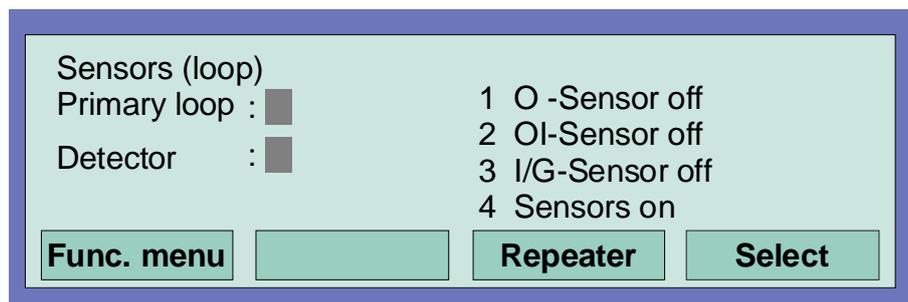


Fig. 45: Funzioni del sensore relative alle zone/rivelatori



Il disinserimento dei sensori è possibile solo per i rivelatori di incendio intelligenti OH, OHG e OHI. Se si installano sulla stessa linea analogica dei rivelatori di incendio intelligenti e dei rivelatori mono sensore (rivelatori con un solo sensore) sono disinseribili solo i sensori dei rivelatori intelligenti (multi sensore).

Se fosse già stato eseguito un disinserimento, ad esempio il disinserimento di sensori di una zona, questa zona o l'intera linea analogica ad anello non può essere ulteriormente disinserita. Si possono disinserire le altre zone di questa linea analogica ad anello, nelle quali però i rivelatori o i sensori non sono ancora stati disinseriti.



I gruppi ed i rivelatori disattivati non registrano alcun allarme in caso di evento !

5.3 Funzioni del circuito primario (Livelli di Accesso 3 e 4)

Per poter utilizzare la funzione del circuito primario è richiesta l'autorizzazione per i livelli di accesso 3 e 4. Utilizzando questa funzione, i circuiti primari comprese tutte le zone collegate ed i dispositivi ad anello possono essere accesi o spenti dalla tastiera. Lo stato di accensione viene riportato sul pannello di controllo e sul display alfanumerico.

Le funzioni del circuito primario sono configurate da PC ausiliario e da strumenti del software di programmazione 8000.

Ulteriori informazioni si possono ottenere dal supporto in linea del programma.

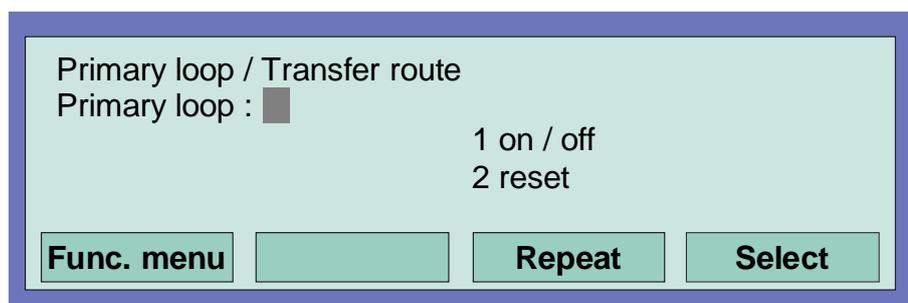


Fig. 46: Inserimento del numero di circuito primario.

I circuiti primari sono:

- tutti i moduli di circuito analogico contenuti in questa Centrale FACP (compresi il circuito analogico con tutti i dispositivi associati collegato a questo modulo)
- tutti i moduli a 4 zone contenuti in questa Centrale FACP (comprese tutte le zone ed i rivelatori collegati a questo modulo)
- alcuni moduli quali i relè o l'interfaccia sul modulo base/periferico

Accensione / disconnessione dei circuiti Primari:

- Digitare il numero di circuito primario a 4 cifre che deve essere acceso e premere il tasto funzione *Seleziona*
- Digitare il numero della funzione desiderata (1 = accensione/reset, 2 = spegnimento) oppure selezionare il punto del menu con i tasti cursore e premere il tasto >Funzione<.

In caso di un errore di inserimento, premendo il tasto Zona è possibile cancellare il display ed il numero di circuito primario potrà essere digitato nuovamente.



I rivelatori antincendio disconnessi ed i punti di chiamata non attiveranno un allarme in caso di evento !

Alloggiamento e numero di circuito primario associato

I singoli moduli della Centrale possono essere accesi/spenti attraverso la tastiera della Centrale con il numero di circuito primario a quattro cifre interno, oppure possono essere programmati anche con l'editor dei dati personalizzati.

Il numero interno del circuito primario è ottenuto dal numero di Centrale, di alloggiamento e di modulo.

Esempio: Centrale FACP IQ8Control (Numero di Centrale 01)

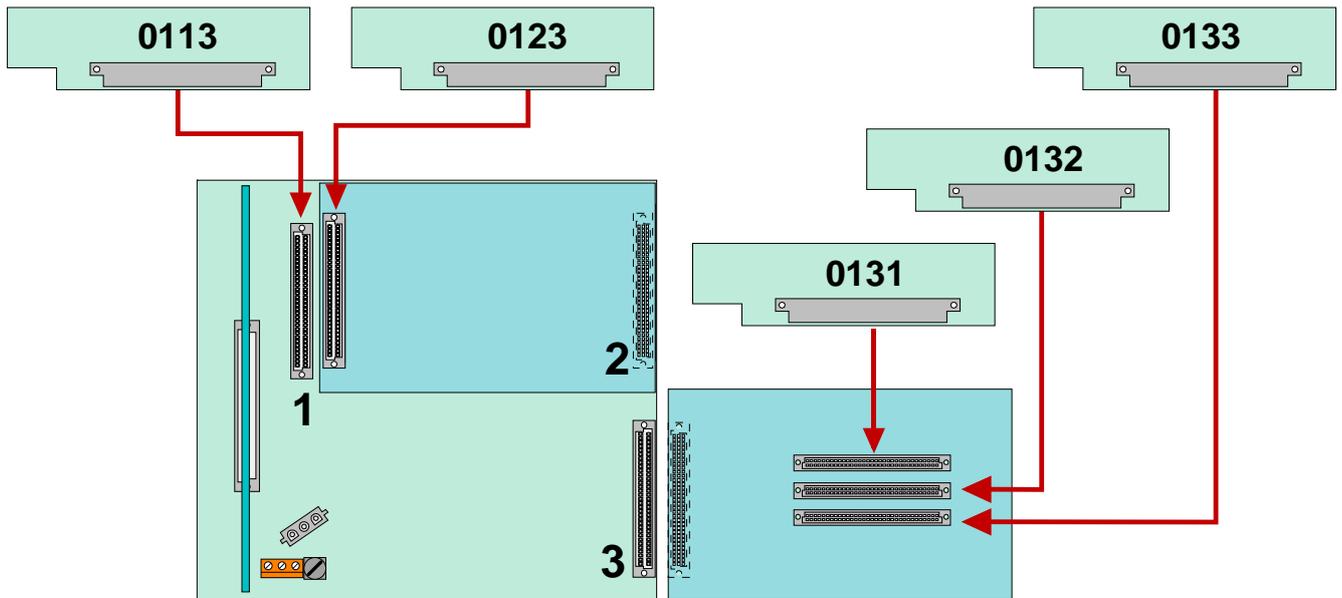


Fig. 47: Esempio: Centrale FACP IQ8Control

